

Noticias del Colegio

La solidaridad empieza por casa



Por **Valeria Esterzon y Lorena Roqué**, miembros del Comité de Solidaridad del CTPCBA

El Comité de Solidaridad se creó en el año 2009 con el objetivo de ayudar a aquellas personas, dentro y fuera de nuestra institución, que se encuentran en una situación vulnerable. Es un grupo de trabajo formado por traductores públicos matriculados en el CTPCBA, quienes donan su tiempo y esfuerzo para ayudar a diferentes organizaciones y a otros matriculados que lo necesiten.

Todo comenzó como un sueño, y, a lo largo de estos doce años, hemos podido ayudar a muchos niños, adolescentes y adultos que atravesaban alguna dificultad o que no tenían las posibilidades de cubrir todas sus necesidades básicas de alimentación y educación, por ejemplo.

Desde hace algunos años, el Comité colabora activamente con la Escuela N.º 810 de Machagai (Chaco), con la ONG ACAS-Escuelas de Frontera y con la ONG La Casona de Florencio Varela. Hemos reunido alimentos no perecederos, útiles escolares, libros y diccionarios, entre otras cosas. Para esto, organizamos campañas de donación que permiten que los matriculados aporten su granito de arena, siempre dentro de sus posibilidades, y cooperen con estas organizaciones que trabajan incansablemente y con bajos recursos para ayudar a aquellos en una situación precaria. Asimismo, muchos colegas han colaborado como intermediarios de otras instituciones o personas que han donado sus recursos para sumarlos a los del Comité, por ejemplo, micros, camiones, premios para los sorteos de las rifas para recaudar dinero, etcétera.

Además, el Comité tiene a cargo una tarea muy valiosa: atender las necesidades de los matriculados. Con este fin, se destina una cantidad de dinero para

subsidios por matrimonio, nacimiento o adopción, y fallecimiento. (Se puede acceder al [Reglamento de Subsidios](#) en el sitio web del CTPCBA).

Desde comienzos de 2020, el mundo atraviesa una crisis sanitaria sin precedentes que afecta a todos, pero que golpea con particular dureza a algunas personas. Ante esta crisis, adaptamos nuestro modelo de solidaridad para continuar con las actividades. La solidaridad es un valor que desde el CTPCBA queremos resaltar y ha sido una preocupación constante desde el inicio de esta nueva gestión. Por este motivo, no bajamos los brazos y buscamos la forma de seguir ayudando como antes. Así, compartimos contenido en las redes sociales de instituciones y ONG que colaboran preparando comida, tejiendo abrigos y acercando elementos de necesidad básica a comedores, refugios, hogares, entre otros.

Este año, la meta es poder volver a trabajar de forma activa para asistir a los más vulnerables y proteger sus derechos. Con esto en mente, invitamos a todos los matriculados a sumarse al equipo de trabajo del Comité de Solidaridad, para aportar nuevas ideas y organizar proyectos que permitan llevar a cabo todos los objetivos.

Pueden escribirnos a comitesolidaridad@traductores.org.ar o seguirnos en nuestras redes sociales:

 Facebook: [@SolidaridadCTPCBA](#)

 Twitter: [@Comite_CTPCBA](#)

 Instagram: [@solidaridadctpcba](#)

Unidos y con los mismos ideales

Con la presencia de directores y representantes de la mayoría de las universidades, tanto públicas como privadas, donde se dicta la carrera de Traductor Público, se llevó a cabo la primera reunión del año con autoridades de la nueva conducción del CTPCBA.

El análisis exhaustivo de los contenidos mínimos de la carrera fue el tema central de tratamiento, y se acordó seguir trabajando para mejorar, aún más, lo mucho que ya se ha logrado en ese sentido.

El Colegio les recordó a las universidades que están a disposición las becas para los alumnos. Además, se difundieron en detalle los alcances de la próxima IV Jornada Interuniversitaria de Traducción e Interpretación, que, organizada por las universidades, se llevará a cabo en formato virtual el viernes 10 de septiembre, con la Universidad CAECE, sede Mar del Plata, como anfitriona.

Un interesante momento de la reunión fue la presentación por parte de las colegas Silvia Bacco y Carina Barres del excelente trabajo de investigación que realizó la Comisión de Relaciones Universitarias, Investigación y Docencia del CTPCBA. La publicación fue muy bien recibida por todos los asistentes, y se piensa en nuevas presentaciones.

¡Juntos es más fácil, y por ese camino vamos!

